



## REGOLAMENTO GENERALE

### 1. Premessa

1.1. La decima edizione del festival si svolgerà a Roma dal 31 ottobre al 7 novembre 2009.

1.2. *Asiaticafilmmediale – Incontri con il Cinema Asiatico* è un festival promosso dall'Associazione Culturale Mnemosyne che detiene tutti i diritti di copyright sulla denominazione e sul logo della manifestazione.

1.3. L'Associazione Culturale Mnemosyne si avvale, per la realizzazione del programma e per la direzione delle varie sezioni che lo compongono, di una Direzione Artistica cui sono demandate a insindacabile giudizio tutte le decisioni in merito all'ammissione e all'invito dei film inseriti nel programma, secondo le norme del presente Regolamento. La presentazione di un'opera per la selezione, così come l'accettazione di un eventuale invito, implica l'accettazione incondizionata di tutti gli articoli del Regolamento.

### 2. Gli obiettivi

2.1. *Asiaticafilmmediale – Incontri con il Cinema Asiatico* offre la possibilità di conoscere i nuovi talenti del cinema asiatico, con l'intento di favorire e sostenere lo scambio tra culture.

2.2. *Asiaticafilmmediale – Incontri con il Cinema Asiatico* promuove iniziative di studio e di dialogo in cooperazione con partner internazionali, approfondendo un rapporto con l'Oriente non viziato da pregiudizi.

### **3. Le sezioni in concorso**

3.1. Il programma del festival prevede due sezioni in concorso:

- Concorso Internazionale Miglior Lungometraggio.
- Concorso Internazionale Miglior Documentario.

### **4. Norme generali di partecipazione**

4.1. Tutte le opere selezionate per le sezioni principali dovranno essere rese disponibili, a cura dei presentatori, in lingua originale con sottotitoli in lingua inglese.

4.2. Saranno prese in considerazione per la sezione Concorso Internazionale Miglior Lungometraggio le opere realizzate dopo il primo ottobre 2008. Farà testo la data di distribuzione o della prima proiezione pubblica.

4.3. Saranno prese in considerazione per la sezione Concorso Internazionale Miglior Documentario le opere realizzate dopo il primo gennaio 2008. Farà testo la data di distribuzione o della prima proiezione pubblica.

4.4. Le opere proposte per le sezioni Concorso dovranno essere disponibili in anteprima italiana.

4.5. La selezione finale delle opere per tutte le sezioni sarà ad insindacabile giudizio della Direzione Artistica, in accordo con il presente Regolamento, che si riserva inoltre la più ampia facoltà di decisione in ordine alla sezione in cui saranno presentate e alla programmazione delle stesse. La Direzione Artistica potrà avvalersi, nella fase di pre-selezione, di una rete di consulenti internazionali.

4.6 I supporti definitivi su cui le opere verranno presentate al festival potranno essere: 35mm, DigiBeta PAL, BetaSP PAL, Dv Cam. Le opere che perverranno in formati diversi da quelli sopra indicati non saranno in alcun modo accettate, salvo previo esplicito accordo con la Direzione del festival. La Direzione non assume nessuna responsabilità verso i presentatori che non rispetteranno queste norme. Per la fase di selezione saranno invece accettati DVD regione II.

4.7. Tutti i film invitati dovranno poter garantire al festival una copia della lista completa dei dialoghi e una copia fedele del montaggio definitivo in formato DVD per le necessità del sottotitolaggio elettronico.

4.8. Le spese di traduzione e sottotitolaggio elettronico in lingua italiana delle opere presentate nelle sezioni principali saranno a carico del Festival, salvo diversa esplicita richiesta dei presentatori.

4.9. I presentatori dei film selezionati saranno avvertiti prima della conferenza stampa ufficiale.

## **5. Giuria e Premi**

5.1. Due giurie, composte al massimo da cinque componenti della cultura e del cinema italiano e internazionale, coordinate da un Presidente di chiara fama nel mondo della cultura e/o del cinema assegneranno il Premio Città di Roma al Miglior Lungometraggio e al Miglior Documentario per le due sezioni Concorso.

Le opere facenti parte delle sezioni Concorso concorreranno anche all'assegnazione di altri due premi: Premio Asiaticafilmmediale ad un regista asiatico per il complesso della sua opera e Premio del Pubblico al film (lungometraggio o documentario) più votato dagli spettatori.

5.2. Solamente per la sezione Concorso Internazionale per il Miglior Lungometraggio una terza giuria internazionale, composta da tre membri, deciderà l'assegnazione del Premio Netpac (Network for the Promotion of Asian Cinema).

5.3. Il verdetto della giuria è definitivo e insindacabile.

5.4. I presentatori dei film premiati si impegnano a far comparire il logo ufficiale "Asiaticafilmmediale" su tutti i supporti promozionali che ne accompagneranno la diffusione (sito ufficiale, locandine, pressbook).

## **6. Inviti**

6.1. I registi o gli interpreti dei lungometraggi in concorso usufruiranno di un rimborso relativamente a viaggio, vitto e alloggio.

## **7. Iscrizione delle opere**

7.1. L'iscrizione delle opere alla selezione è gratuita.

Ai fini della preselezione le opere in formato DVD unitamente a una copia di questo Regolamento stampata e firmata dovranno pervenire entro e non oltre il 1 settembre 2009 presso:

## ASIATICAFILMMEDIALE

via Nicolò V, 12

00165 - Roma

Italia

L'iscrizione delle opere dev'essere accompagnata dalla scheda di preselezione on-line, compilata in ogni suo campo obbligatorio (segnalato da un asterisco). Tale scheda dovrà essere compilata sul sito [www.asiaticafilmmediale.it](http://www.asiaticafilmmediale.it) seguendo le indicazioni in essa contenute.

7.2. Oltre alla scheda di iscrizione, l'opera dovrà essere corredata di tutti i materiali atti a renderne più agevole l'interpretazione (es: dettagliata sinossi del film e biofilmografia del regista, trailer, pressbook, dichiarazione del regista). Tutti i materiali promozionali inclusa la lista completa dei dialoghi saranno inviati a spese dei presentatori (inclusi eventuali costi doganali) ed entreranno a far parte dell'archivio del festival che li acquisisce considerandoli liberi da diritti per consultazione e per l'attività editoriale e promozionale relativa al festival. La scheda di iscrizione on-line, debitamente compilata dalla persona ufficialmente delegata dagli aventi diritto sull'opera (autore, produttore, venditore mondiale, distributore italiano) avrà valore di impegno formale con la Direzione del festival.

7.3. L'accettazione dell'invito da parte del presentatore lo impegna a mettere a disposizione il film per almeno due proiezioni pubbliche e a non ritirare il film una volta accettato l'invito. Se il film fa parte di una delle sezioni Concorso la partecipazione è stabilita a titolo gratuito.

7.4. L'iscrizione e la partecipazione di un film alla selezione implica l'accettazione completa del presente Regolamento e delle decisioni della Direzione in ordine alla presentazione dell'opera e al suo inserimento nelle varie sezioni ufficiali del programma. In caso di disaccordo varrà la decisione della Direzione Artistica. Questo Regolamento, liberamente sottoscritto, sarà considerato documento comprovante la libera accettazione del Regolamento e dell'adesione alla manifestazione. Il testo italiano del presente Regolamento farà fede in caso di contestazioni.

## **8. Scadenze e consegna delle opere selezionate**

8.1. Le spese di trasporto della copia di proiezione 35mm saranno a carico del festival, solo se effettuate previa autorizzazione e tramite lo spedizioniere internazionale del festival. Per quanto riguarda i supporti video (Beta e DvCam) il festival si prenderà carico delle spese di restituzione, il presentatore di quelle di invio.

8.2. Tutte le copie per la proiezione e il materiale pubblicitario dei film invitati, indirizzate ad Asiaticafilmmediale, dovranno pervenire entro e non oltre il 19 ottobre 2009 presso lo spedizioniere ufficiale del festival:

Dario Donati  
Cecchetti Speedcoop srl  
Via dei Bruzi, 11/d angolo Via degli Anamari, 36  
00185 Roma – Italia  
[d.donati@cecchettispeedcoop.com](mailto:d.donati@cecchettispeedcoop.com)  
ph. +39 06 85300493  
fax +39 068840507

8.3. Le spese di assicurazione in loco delle opere invitate nelle sezioni principali saranno a carico del festival. Tutte le pellicole saranno coperte da assicurazione da parte del festival solo nel periodo di giacenza presso i locali del festival o presso i locali del trasportatore di fiducia dello stesso. In caso di danneggiamento delle opere durante la loro permanenza negli spazi ufficiali del festival, l'organizzazione sarà tenuta al rimborso del costo della copia sulla base delle normali tariffe di laboratorio, a condizione che il danno venga notificato entro e non oltre il 20 dicembre 2009.

8.4. Le copie verranno restituite entro i dieci giorni successivi alla chiusura del festival.

8.5. Qualora la copia destinata alla proiezione non fosse in perfetto stato tecnico, il festival può rifiutarne la presentazione.

**COPIA DEL REGOLAMENTO, STAMPATA E FIRMATA, ANDRA' INVIATA INSIEME ALLA COPIA DVD.**

**LA SOTTOSCRIZIONE DEL REGOLAMENTO CONFERMA LA PRESA VISIONE E LA ACCETTAZIONE DI TUTTI I SUOI PUNTI.**

Data

NOME e COGNOME

Firma

## **INFORMATIVA AI SENSI DEL D.Lgs. 30.6.2003 n. 196 “Codice in materia di protezione dei dati personali”.**

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003 l'Associazione Culturale Mnemosyne la informa di quanto segue:

### **1. Finalità del trattamento**

I dati conferiti potranno essere trattati per le seguenti finalità: per consentire, anche indirettamente, lo svolgimento di Asiaticafilmmediale - Incontri con il Cinema Asiatico, ovvero il perseguimento delle finalità correlate e/o connesse e/o conseguenti alla partecipazione ad Asiaticafilmmediale - Incontri con il Cinema Asiatico e ciò con particolare riguardo ai vari momenti della selezione, della eventuale designazione da parte della Direzione artistica dei film che prenderanno parte ad Asiaticafilmmediale - Incontri con il Cinema Asiatico; per tutte le finalità indicate dal Regolamento Generale.

### **2. Conferimento dei dati**

I dati personali forniti sono in parte facoltativi. I dati obbligatori sono contrassegnati da asterisco. La mancata compilazione dei campi dell'entry form, dedicati ai dati obbligatori, preclude l'iscrizione del film e la conseguente eventuale partecipazione ad Asiaticafilmmediale – Incontri con il Cinema Asiatico e alle opportunità ad essa collegate.

### **3. Modalità del trattamento**

Il trattamento verrà effettuato principalmente con procedure informatizzate e all'occorrenza con modalità cartacee, con logiche correlate sia alle finalità indicate nel punto 1. della presente informativa, sia nel Regolamento Generale e comunque in modo da garantirne la correttezza, la liceità, la trasparenza.

### **4. Comunicazione e Diffusione dei dati**

I dati potranno essere comunicati al fine di adempiere ad obblighi legge ovvero per richieste da parte delle forze dell'ordine, dell' autorità amministrativa e giudiziaria. I dati personali acquisiti, qualora il film sia ammesso a partecipare ad Asiaticafilmmediale – Incontri con il Cinema Asiatico, potranno essere oggetto della più ampia diffusione, per mezzo di ogni genere di media, a titolo esemplificativo e non esaustivo, potranno essere pubblicati sul sito [www.asiaticafilmmediale.it](http://www.asiaticafilmmediale.it), sulla stampa, sul catalogo e/o su altri cataloghi/ elenchi legati alle varie iniziative del Festival, al fine di raggiungere gli scopi individuati sia dal Regolamento generale del Festival, sia dal punto 1. della presente informativa.

### **5. Incaricati del trattamento**

Incaricati del trattamento sono gli addetti preposti ai compiti di programmazione, accoglienza e comunicazione dell'Associazione Culturale Mnemosyne.

### **6. Esercizio dei diritti e Titolare del trattamento**

I diritti di cui all'articolo 7, D.Lgs. 30.6.2003 n. 196, potranno essere esercitati mediante richiesta inviata con lettera raccomandata al Titolare del Trattamento o mediante e-mail all'indirizzo di posta elettronica [film@asiaticafilmmediale.it](mailto:film@asiaticafilmmediale.it)  
Titolare del trattamento dei dati è l'Associazione Culturale Mnemosyne, con sede in Roma, via Garibaldi 22 Cap. 00153.